

Registration
SOR/2006-6 December 23, 2005

PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT

Public Service Staffing Tribunal Regulations

The Public Service Staffing Tribunal, pursuant to section 109 of the *Public Service Employment Act*^a, hereby makes the annexed *Public Service Staffing Tribunal Regulations*.

Ottawa, December 22, 2005

Enregistrement
DORS/2006-6 Le 23 décembre 2005

LOI SUR L'EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Règlement du Tribunal de la dotation de la fonction publique

En vertu de l'article 109 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*^a, le Tribunal de la dotation de la fonction publique prend le *Règlement du Tribunal de la dotation de la fonction publique*, ci-après.

Ottawa, le 22 décembre 2005

^a S.C. 2003, c. 22, ss. 12 and 13

^a L.C. 2003, ch. 22, art. 12 et 13

TABLE OF PROVISIONS

PUBLIC SERVICE STAFFING
TRIBUNAL REGULATIONS*(This Table is not part of the Regulations.)*

INTERPRETATION

1. (1) Definitions
- (2) Canadian Human Rights Commission
- (3) References to the deputy head or the Commission

APPLICATION

2. Application

GENERAL PROVISIONS

3. When notice considered received
4. Alternate methods of providing notices and other documents
5. Extension of time
6. Reduction of time
7. Computation of time
8. Consolidation of complaints
9. Technical irregularity

MAKING A COMPLAINT

10. Time for making a complaint
11. Form and content of complaint
12. Procedure on receipt of complaint
13. Names and addresses of parties
14. Copies to be provided

ALTERNATE DISPUTE RESOLUTION PROCESSES

Mediation

15. (1) Participation in mediation
- (2) Request to mediate

Exchange of Information

16. (1) Exchange of information
- (2) Time for the exchange
- (3) Ordering the provision of information
17. (1) Refusal to provide information
- (2) Request for order for provision of information
- (3) Form and content of request
- (4) Ordering provision of information
- (5) Conditions
- (6) Duration of conditions
18. Use of information obtained

TABLE ANALYTIQUE

RÈGLEMENT DU TRIBUNAL DE LA DOTATION
DE LA FONCTION PUBLIQUE*(La présente table analytique ne fait pas partie du règlement.)*

INTERPRÉTATION

1. (1) Définitions
- (2) Commission canadienne des droits de la personne
- (3) Mention de l'administrateur général et de la Commission

CHAMP D'APPLICATION

2. Champ d'application

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

3. Présomption : réception des avis
4. Autres méthodes de remise des avis et autres documents
5. Prolongation des délais
6. Réduction des délais
7. Calcul des délais
8. Jonction des plaintes
9. Vice de forme ou de procédure

PRÉSENTATION DE LA PLAINTE

10. Délai
11. Forme et contenu de la plainte
12. Accusé de réception
13. Noms et adresses des parties
14. Transmission aux autres parties

MODE ALTERNATIF DE RÈGLEMENT DES CONFLITS

Médiation

15. (1) Participation à la médiation
- (2) Demande de services de médiation

Communication de renseignements

16. (1) Communication de renseignements
- (2) Période pour la communication de renseignements
- (3) Ordonnance de communication
17. (1) Refus de communiquer les renseignements
- (2) Demande d'ordonnance de communication
- (3) Forme et contenu de la demande d'ordonnance
- (4) Ordonnance de communication
- (5) Conditions
- (6) Durée des conditions prévues à l'ordonnance
18. Utilisation des renseignements communiqués

TABLE OF PROVISIONS — *Continued*

INTERVENORS	
19. (1)	Application to intervene
(2)	Form and content of application
(3)	Representations
(4)	Allowing the application
(5)	Directions to intervenor
NOTICE TO THE CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION	
20. (1)	Notice of issue
(2)	Copies to be provided
(3)	Notice of intention to make submissions
(4)	Executive Director to provide copies
TIME PERIOD FOR RAISING TIMELINESS OBJECTION	
21. (1)	Time period
(2)	Form and content of objection
ALLEGATIONS	
22. (1)	Time period
(2)	Form and content of allegations
(3)	Failure to provide allegations
23. (1)	New or amended allegation
(2)	Form and content of request
REPLY FROM THE DEPUTY HEAD OR THE COMMISSION	
24. (1)	Time period
(2)	Form and content of reply
OTHER PARTIES' REPLIES	
25. (1)	Other parties may reply
(2)	Form and content of reply
WITHDRAWAL OF COMPLAINT	
26. (1)	Notice of withdrawal
(2)	Content of notice
(3)	Notice to other parties and intervenors
THE HEARING	
27.	Master of proceedings
28. (1)	Notice of hearing
(2)	Notice period
29.	Failure to appear
30.	Adjournment of hearing
COMING INTO FORCE	
31.	Coming into force

TABLE ANALYTIQUE (*suite*)

INTERVENANTS	
19. (1)	Demande d'intervention
(2)	Forme et contenu de la demande d'intervention
(3)	Observations
(4)	Acceptation de la demande d'intervention
(5)	Directives données à l'intervenant
AVIS À LA COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	
20. (1)	Avis
(2)	Transmission de copies de l'avis
(3)	Intention de présenter des observations
(4)	Transmission de copies par le directeur exécutif
OBJECTION RELATIVE AU DÉLAI DE PRÉSENTATION D'UNE PLAINTE	
21. (1)	Délai
(2)	Forme et contenu de l'objection
ALLÉGATIONS	
22. (1)	Délai
(2)	Forme et contenu des allégations
(3)	Défaut de présenter des allégations
23. (1)	Nouvelle allégation ou modification
(2)	Forme et contenu de la demande
RÉPONSE DE L'ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL OU DE LA COMMISSION	
24. (1)	Délai
(2)	Forme et contenu de la réponse
RÉPONSE DES AUTRES PARTIES	
25. (1)	Possibilité pour les autres parties de répondre
(2)	Forme et contenu de la réponse
RETRAIT DE LA PLAINTE	
26. (1)	Avis de retrait
(2)	Contenu de l'avis de retrait
(3)	Avis aux autres parties et aux intervenants
AUDIENCE	
27.	Maître de la procédure
28. (1)	Avis d'audience
(2)	Délai
29.	Omission de comparaître
30.	Ajournement d'audience
ENTRÉE EN VIGUEUR	
31.	Entrée en vigueur

**PUBLIC SERVICE STAFFING TRIBUNAL
REGULATIONS**

INTERPRETATION

Definitions	1. (1) The following definitions apply in these Regulations.
“Act” « Loi »	“Act” means the <i>Public Service Employment Act</i> .
“day” « jour »	“day” means a calendar day.
“Executive Director” « directeur exécutif »	“Executive Director” means the Executive Director of the Tribunal.
“intervenor” « intervenant »	“intervenor” means anyone who is allowed under subsection 19(4) to intervene in the hearing of a complaint.
“party” « partie »	“party” means anyone who has a right to be heard under subsection 65(3), section 75, subsection 79(1) or section 85 of the Act.
“standardized test” « test standardisé »	“standardized test” has the meaning attributed to it by the Commission.
“writing” « écrit »	“writing” includes, with respect to a person with a disability that affects the capacity to communicate in writing, any means of communication that can be used and understood by that person and that may be retained.
Canadian Human Rights Commission	(2) For the purposes of these Regulations, the Canadian Human Rights Commission is a participant in a proceeding in relation to a complaint if the Canadian Human Rights Commission has given notice under subsection 20(3) that it intends to make submissions regarding an issue raised by the complainant involving the interpretation or the application of the <i>Canadian Human Rights Act</i> .
References to “the deputy head or the Commission”	(3) In these Regulations, a reference to “the deputy head or the Commission”, in the context of a complaint, means (a) the deputy head, in any case where the complaint relates to a lay-off, revocation, appointment or proposed appointment in respect of which the Commission has authorized the deputy head under section 15 of the Act to exercise or perform any of the Commission’s powers and functions; and (b) the Commission, in any other case.

APPLICATION

Application	2. These Regulations apply to all complaints made to the Tribunal under subsection 65(1) or section 74, subsection 77(1) or section 83 of the Act.
-------------	---

GENERAL PROVISIONS

When notice considered received	3. A notice that is sent to a party, an intervenor or the Canadian Human Rights Commission is considered to have been received by the party, the intervenor or the Canadian Human Rights Commission on
---------------------------------	---

**RÈGLEMENT DU TRIBUNAL DE LA
DOTATION DE LA FONCTION PUBLIQUE**

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

1. (1) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent règlement.	Définitions
« directeur exécutif » Le directeur exécutif du Tribunal.	« directeur exécutif » “Executive Director”
« écrit » Est assimilé à l’écrit, tout moyen de communication qui peut être conservé et qui peut être utilisé et compris par une personne handicapée dont le handicap nuit à sa capacité d’écrire.	« écrit » “writing”
« intervenant » Quiconque a obtenu le statut d’intervenant au titre du paragraphe 19(4).	« intervenant » “intervenor”
« jour » Jour civil.	« jour » “day”
« Loi » La <i>Loi sur l’emploi dans la fonction publique</i> .	« Loi » “Act”
« partie » Quiconque qui a le droit de se faire entendre par le Tribunal en vertu du paragraphe 65(3), de l’article 75, du paragraphe 79(1) ou de l’article 85 de la Loi.	« partie » “party”
« test standardisé » A le sens que lui donne la Commission.	« test standardisé » “standardized test”
(2) Pour l’application du présent règlement, la Commission canadienne des droits de la personne a le statut de participant à la résolution d’une plainte, si elle avise, conformément au paragraphe 20(3), de son intention de présenter des observations relativement à l’interprétation ou à l’application de la <i>Loi canadienne sur les droits de la personne</i> .	Commission canadienne des droits de la personne
(3) Dans le présent règlement la mention « l’administrateur général ou la Commission » s’entend, dans le cadre d’une plainte : a) soit de l’administrateur général si la plainte vise une mise en disponibilité, une révocation, une nomination ou une proposition de nomination à l’égard desquelles la Commission a autorisé l’administrateur général, au titre de l’article 15 de la Loi, à exercer des attributions qui lui sont conférées; b) soit de la Commission dans toutes les autres situations.	Mention de l’administrateur général et de la Commission

CHAMP D’APPLICATION

2. Le présent règlement s’applique à toute plainte présentée au Tribunal en vertu du paragraphe 65(1), de l’article 74, du paragraphe 77(1) ou de l’article 83 de la Loi.	Champ d’application
---	---------------------

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

3. L’avis transmis à une partie, à un intervenant ou à la Commission canadienne des droits de la personne est présumé avoir été reçu :	Présomption : réception des avis
--	----------------------------------

	<p>(a) if the notice is sent by electronic means such as electronic mail or fax transmission, the day on which it is sent;</p> <p>(b) if the notice is sent by courier or delivered by hand, the day on which it is received; and</p> <p>(c) if the notice is sent by mail, the day that is six days after</p> <p>(i) the date of the postmark or the date of the postage meter impression authorized by the Canada Post Corporation, or</p> <p>(ii) if both the postmark and the postage meter impression appear on the envelope, the later of them.</p>	<p>a) s'il a été transmis par un moyen électronique tels le courriel ou le télécopieur, à la date où il a été transmis;</p> <p>b) s'il a été transmis par messenger ou remis en mains propres, à la date où il a été reçu;</p> <p>c) s'il a été transmis dans le cas d'un avis transmis par la poste, six jours après, selon le cas :</p> <p>(i) la date du cachet de la poste ou de l'empreinte postale autorisée par la Société canadienne des postes,</p> <p>(ii) si à la fois un cachet de la poste et une empreinte postale apparaissent sur l'enveloppe, la date du cachet ou celle de l'empreinte, la date qui est postérieure à l'autre étant à retenir.</p>	
Alternate methods of providing notices and other documents	4. Despite any provisions of these Regulations, the Tribunal may, in the interest of fairness, establish alternate methods of providing notices and other documents.	4. Malgré les autres dispositions du présent règlement, le Tribunal peut, par souci d'équité, établir d'autres méthodes pour remettre les avis et autres documents.	Autres méthodes de remise des avis et autres documents
Extension of time	5. The Tribunal may, in the interest of fairness, extend any time specified in these Regulations.	5. Le Tribunal peut, par souci d'équité, proroger tout délai prévu par le présent règlement.	Prolongation des délais
Reduction of time	6. If a matter is urgent, the Tribunal may reduce any time specified in these Regulations.	6. En cas d'urgence, le Tribunal peut réduire tout délai prévu par le présent règlement.	Réduction des délais
Computation of time	7. A time period calculated under these Regulations that ends on a Saturday or a holiday is extended to end on the next day after that is not a Saturday or a holiday.	7. Le délai prévu par le présent règlement qui expire un samedi ou un jour férié est prorogé jusqu'au premier jour suivant qui n'est ni un samedi ni un jour férié.	Calcul des délais
Consolidation of complaints	8. To ensure the expeditious resolution of complaints, the Tribunal may direct that proceedings be consolidated and may issue directions in respect of the conduct of the consolidated proceedings.	8. Pour assurer la résolution rapide des plaintes, le Tribunal peut ordonner la jonction d'instances présentées devant lui et donner des directives quant au déroulement de la nouvelle instance.	Jonction des plaintes
Technical irregularity	9. No proceeding is invalid by reason only of a defect in form or a technical irregularity.	9. Aucune instance n'est invalidée au seul motif qu'elle est entachée d'un vice de forme ou de procédure.	Vice de forme ou de procédure
	MAKING A COMPLAINT	PRÉSENTATION DE LA PLAINTÉ	
Time for making a complaint	10. A complaint by a person may be made to the Tribunal	10.(1) La plainte est présentée au Tribunal au plus tard quinze jours après la date :	Délai
	<p>(a) except where paragraph (b) applies, no later than 15 days after the day on which the person receives notice of the lay-off, revocation, appointment or proposed appointment to which the complaint relates; and</p> <p>(b) if the notice of the lay-off, revocation, appointment or proposed appointment to which the complaint relates is a public notice, no later than 15 days after the date of the notice.</p>	<p>a) où l'avis de mise en disponibilité, de révocation, de nomination ou de proposition de nomination en faisant l'objet été reçu;</p> <p>b) figurant sur l'avis, s'il s'agit d'un avis public.</p>	
Form and content of complaint	11. A complaint must be filed with the Executive Director in writing and must include	11. La plainte est présentée par écrit et déposée auprès du directeur exécutif; elle comporte les éléments suivants :	Forme et contenu de la plainte
	<p>(a) the complainant's name, address, telephone number, fax number and electronic mail address;</p> <p>(b) the mailing address or electronic mail address that is to be used for sending documents to the complainant;</p> <p>(c) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the complainant's authorized representative, if any;</p> <p>(d) the number or identifier, if any, of the process to which the complaint relates;</p>	<p>a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du plaignant;</p> <p>b) l'adresse postale ou électronique à laquelle les documents doivent être transmis au plaignant;</p> <p>c) le cas échéant, les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant du plaignant;</p> <p>d) le cas échéant, le numéro ou l'identificateur du processus correspondant au type de plainte;</p>	

	<p>(e) the date of the notice of the lay-off, revocation, appointment or proposed appointment to which the complaint relates;</p> <p>(f) the name of the department or agency, branch or sector involved in the process to which the complaint relates;</p> <p>(g) a reference to the provision of the Act under which the complaint is made;</p> <p>(h) a full factual description of the events, circumstances or actions giving rise to the complaint, if known by the complainant;</p> <p>(i) the signature of the complainant or their authorized representative; and</p> <p>(j) the date of the complaint.</p>	<p>e) la date de l'avis de mise en disponibilité, de révocation, de nomination ou de proposition de nomination faisant l'objet de la plainte;</p> <p>f) le nom du ministère ou de l'organisme, de la division ou du secteur concerné par les faits à l'origine de la plainte;</p> <p>g) la disposition de la Loi sur laquelle la plainte est fondée;</p> <p>h) une description complète des faits, événements, circonstances ou agissements afférents à la plainte, s'ils sont connus du plaignant;</p> <p>i) la signature du plaignant ou de son représentant;</p> <p>j) la date de la plainte.</p>	
Procedure on receipt of complaint	12. On receiving the complaint, the Executive Director must acknowledge receipt of the complaint and send a copy of the complaint to the deputy head or the Commission.	12. Dès réception de la plainte, le directeur exécutif en accuse réception et en transmet copie à l'administrateur général ou à la Commission.	Accusé de réception
Names and addresses of parties	13. After receiving a copy of the complaint, the deputy head or the Commission must provide the Executive Director with the names and addresses of the other parties, including their electronic mail addresses, if any, within five days.	13. Dans les cinq jours suivant la réception de la copie de la plainte, l'administrateur général ou la Commission fournit au directeur exécutif les noms et adresses de toutes les parties, y compris, le cas échéant, leurs adresses électroniques.	Noms et adresses des parties
Copies to be provided	14. On receipt of the names and addresses of the other parties, the Executive Director must send a copy of the complaint to each of those other parties.	14. Dès réception des noms et adresses des parties, le directeur exécutif transmet copie de la plainte à chacune de celles-ci.	Transmission aux autres parties
ALTERNATE DISPUTE RESOLUTION PROCESSES		MODE ALTERNATIF DE RÈGLEMENT DES CONFLITS	
<i>Mediation</i>		<i>Médiation</i>	
Participation in mediation	15. (1) The Executive Director must schedule mediation for a complaint unless <p>(a) the complainant informs the Executive Director, no later than 25 days after the date of the letter by which the Executive Director acknowledges receipt of the complaint, that the complainant does not wish to participate in mediation; or</p> <p>(b) the deputy head or the Commission informs the Executive Director, no later than 25 days after the deputy head or the Commission receives a copy of the complaint, that they do not wish to participate in mediation.</p>	15. (1) Le directeur exécutif fixe la date de la médiation, sauf dans les cas suivants : <p>a) le plaignant l'informe de son intention de ne pas y participer au plus tard vingt-cinq jours suivant la date de l'accusé de réception de la plainte par le directeur exécutif;</p> <p>b) l'administrateur général ou la Commission, selon le cas, l'informe de son intention de ne pas y participer au plus tard vingt-cinq jours après avoir reçu copie de la plainte.</p>	Participation à la médiation
Request to mediate	(2) A party may, with the agreement of the other party, request mediation of the complaint by so informing the Executive Director before the day of the hearing.	(2) Une partie peut, avec l'accord de l'autre partie, demander avant la date prévue de l'audition des services de médiation pour la plainte en informant le directeur exécutif à cet égard.	Demande de services de médiation
<i>Exchange of Information</i>		<i>Communication de renseignements</i>	
Exchange of information	16. (1) In the interest of facilitating the resolution of the complaint, the complainant and the deputy head or the Commission must, as soon as possible after the complaint has been filed, exchange all relevant information regarding the complaint.	16. (1) Pour faciliter la résolution de la plainte, le plaignant et l'administrateur général ou la Commission se communiquent, dès que possible après le dépôt de la plainte, les renseignements pertinents relatifs à celle-ci.	Communication de renseignements
Time for the exchange	(2) The exchange of information must be completed no later than 25 days after the date of the letter by which the Executive Director acknowledges receipt of the complaint.	(2) La communication de renseignements se termine le vingt-cinquième jour suivant la date de l'accusé de réception de la plainte par le directeur exécutif.	Période pour la communication de renseignements
Ordering the provision of information	(3) If the complainant and the deputy head or the Commission do not complete the exchange of all	(3) Si le plaignant ou l'administrateur général ou la Commission, selon le cas, ne communiquent pas	Ordonnance de communication

	relevant information as required by subsections (1) and (2), the Tribunal may order the parties to complete the exchange of information within a time specified by the Tribunal.	les renseignements pertinents conformément aux paragraphes (1) et (2), le Tribunal peut ordonner que les parties complètent la communication des renseignements pertinents dans le délai qu'il fixe.	
Refusal to provide information	17. (1) Despite section 16, the complainant or the deputy head or the Commission may refuse to provide information referred to in that section if providing that information might (a) threaten national security; (b) threaten any person's safety; or (c) affect the validity or continued use of a standardized test or parts of the test or affect the results of a standardized test by giving an unfair advantage to any individual.	17. (1) Malgré l'article 16, le plaignant, l'administrateur général ou la Commission peuvent refuser de communiquer les renseignements prévus à cet article dans le cas où cela risque, selon le cas : a) de menacer la sécurité nationale; b) de menacer la sécurité d'une personne; c) d'avoir une incidence sur la validité ou l'utilisation d'un test standardisé ou de certaines de ses parties, ou d'en fausser les résultats en conférant un avantage indu à quiconque.	Refus de communiquer les renseignements
Request for order for provision of information	(2) If a party refuses to provide information under subsection (1), the complainant or the deputy head or the Commission may request the Tribunal to order that the information be provided.	(2) Si l'une des parties refuse de communiquer des renseignements en vertu du paragraphe (1), le plaignant, l'administrateur général ou la Commission peuvent demander au Tribunal d'en ordonner la communication.	Demande d'ordonnance de communication
Form and content of request	(3) The request must be in writing and must include (a) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the party making the request; (b) the Tribunal's file number for the complaint; (c) a detailed explanation as to why the Tribunal should order that the information be provided; (d) the signature of the party making the request; and (e) the date of the request.	(3) La demande d'ordonnance est présentée par écrit et comporte les éléments suivants : a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du demandeur; b) le numéro de dossier que le Tribunal a attribué à la plainte faisant l'objet de la demande; c) des motifs détaillés justifiant la nécessité d'ordonner la communication des renseignements; d) la signature du demandeur; e) la date de la demande.	Forme et contenu de la demande d'ordonnance
Ordering provision of information	(4) If the Tribunal is satisfied that the provision of the information will not present any of the risks referred to in paragraphs (1)(a) to (c), the Tribunal must order that the information be provided to the complainant or the deputy head or the Commission.	(4) S'il est d'avis que les renseignements sont pertinents et que leur communication ne présente aucun des risques mentionnés aux alinéas (1)a) à c), le Tribunal ordonne qu'ils soient communiqués, selon le cas, au plaignant, à l'administrateur général ou à la Commission.	Ordonnance de communication
Conditions	(5) The Tribunal may make the order subject to any conditions that the Tribunal considers necessary, including any conditions that are necessary to prevent the provision of the information from presenting any of the risks referred to in paragraphs (1)(a) to (c).	(5) Le Tribunal peut assortir l'ordonnance des conditions qu'il estime nécessaires, y compris toute condition pour prévenir les risques mentionnés aux alinéas (1)a) à c).	Conditions
Duration of conditions	(6) The conditions apply before and after the hearing or other resolution or disposition of the complaint.	(6) Les conditions de l'ordonnance s'appliquent avant et après l'audition et la résolution de la plainte.	Durée des conditions prévues à l'ordonnance
Use of information obtained	18. Any information obtained under section 16 or 17 may be used only for purposes of the complaint.	18. Les renseignements communiqués au titre des articles 16 et 17 peuvent être utilisés seulement en vue de la résolution de la plainte.	Utilisation des renseignements communiqués
INTERVENORS			
Application to intervene	19. (1) Anyone with a substantial interest in a proceeding before the Tribunal may apply to the Tribunal for permission to intervene in the proceeding.	19. (1) Quiconque ayant un intérêt important dans une affaire dont le Tribunal est saisi peut lui demander le statut d'intervenant.	Demande d'intervention
Form and content of application	(2) The application must be in writing and must include (a) the applicant's name, address, telephone number, fax number and electronic mail address;	(2) La demande d'intervention est présentée par écrit et comporte les éléments suivants : a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du requérant;	Forme et contenu de la demande d'intervention

	<p>(b) the mailing address or electronic mail address that is to be used for sending documents to the applicant;</p> <p>(c) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the applicant's authorized representative, if any;</p> <p>(d) the Tribunal's file number for the complaint that is the subject of the application;</p> <p>(e) the grounds for intervention and the interest of the applicant in the matter;</p> <p>(f) the contribution that the applicant expects to make if allowed to intervene;</p> <p>(g) the signature of the applicant or their authorized representative; and</p> <p>(h) the date of the application.</p>	<p>b) l'adresse postale ou électronique à laquelle les documents doivent être transmis au requérant;</p> <p>c) le cas échéant, les noms, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant du requérant;</p> <p>d) le numéro de dossier que le Tribunal a attribué à la plainte faisant l'objet de la demande;</p> <p>e) les motifs de l'intervention et l'intérêt du requérant dans l'affaire;</p> <p>f) l'apport que le requérant estime pouvoir fournir s'il obtient l'autorisation d'intervenir;</p> <p>g) la signature du requérant ou de son représentant;</p> <p>h) la date de la demande.</p>	
Representations	(3) The Tribunal must give the parties and the Canadian Human Rights Commission, if it is a participant, the opportunity to make representations in respect of the application.	(3) Le Tribunal donne aux parties et à la Commission canadienne des droits de la personne, si celle-ci a le statut de participant, l'occasion de présenter leurs observations à l'égard de la demande.	Observations
Allowing the application	(4) The Tribunal may allow the applicant to intervene after considering the following factors: <p>(a) whether the applicant is directly affected by the proceeding;</p> <p>(b) whether the applicant's position is already represented in the proceeding;</p> <p>(c) whether the public interest or the interests of justice would be served by allowing the applicant to intervene; and</p> <p>(d) whether the input of the applicant would assist the Tribunal in deciding the matter.</p>	(4) Le Tribunal peut octroyer au requérant le statut d'intervenant après avoir considéré les facteurs suivants : <p>a) le fait que le requérant est directement concerné par l'instance;</p> <p>b) le fait que requérant défend une position déjà soutenue devant le Tribunal;</p> <p>c) la mesure dans laquelle l'intervention du requérant servirait l'intérêt public ou celui de la justice;</p> <p>d) la mesure dans laquelle l'apport du requérant aidera le Tribunal à décider de la plainte.</p>	Acceptation de la demande d'intervention
Directions to intervenor	(5) In allowing the application, the Tribunal may issue directions regarding the role of the intervenor, including any matter relating to the procedure to be followed by the intervenor.	(5) S'il octroie au requérant le statut d'intervenant, le Tribunal peut lui donner des directives sur le rôle d'intervenant et, notamment, sur la procédure qu'il doit suivre.	Directives données à l'intervenant
	NOTICE TO THE CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION	AVIS À LA COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE	
Notice of issue	20. (1) If the complainant raises an issue involving the interpretation or application of the <i>Canadian Human Rights Act</i> in a complaint made under subsection 65(1) or 77(1) of the Act, the notice that the complainant is required by subsection 65(5) or section 78 of the Act to give to the Canadian Human Rights Commission must be in writing and must include <p>(a) a copy of the complaint;</p> <p>(b) the complainant's name and the mailing address or electronic mail address that is to be used for sending documents to the complainant;</p> <p>(c) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the complainant's authorized representative, if any;</p> <p>(d) a description of the issue involving the interpretation or the application of the <i>Canadian Human Rights Act</i> and of the alleged discriminatory practice or policy;</p> <p>(e) the prohibited ground of discrimination involved;</p>	20. (1) Si le plaignant soulève une question liée à l'interprétation ou à l'application de la <i>Loi canadienne sur les droits de la personne</i> dans une plainte présentée en vertu des paragraphes 65(1) ou 77(1) de la Loi, l'avis prévu au paragraphe 65(5) ou à l'article 78, selon le cas, est transmis par écrit à la Commission canadienne des droits de la personne et comporte les éléments suivants : <p>a) une copie de la plainte;</p> <p>b) le nom du plaignant et l'adresse postale ou électronique à laquelle les documents doivent être transmis;</p> <p>c) le cas échéant, les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant du plaignant;</p> <p>d) une description de la question liée à l'interprétation ou à l'application de la <i>Loi canadienne sur les droits de la personne</i> et de la pratique ou politique discriminatoire alléguée;</p> <p>e) le motif de distinction illicite visé;</p> <p>f) les mesures correctives à prendre;</p>	Avis

	(f) the corrective action sought; (g) the signature of the complainant or the complainant's authorized representative; and (h) the date of the notice.	g) la signature du plaignant ou de son représentant; h) la date de l'avis.	
Copies to be provided	(2) The complainant must give a copy of the notice to each of the other parties, to the Executive Director and to each of the intervenors, if any. Those copies do not need to include copies of the complaint.	(2) Le plaignant transmet copie de l'avis aux parties, au directeur exécutif et, le cas échéant, aux intervenants; il n'est pas tenu d'y joindre une copie de la plainte.	Transmission de copies de l'avis
Notice of intention to make submissions	(3) The Canadian Human Rights Commission must, no later than 15 days after receiving the notice, notify the Executive Director whether or not it intends to make submissions regarding the issue referred to in paragraph (1)(d).	(3) La Commission canadienne des droits de la personne, au plus tard quinze jours après avoir reçu l'avis, avise le directeur exécutif de son intention de présenter ou non des observations concernant la question visée à l'alinéa (1)d).	Intention de présenter des observations
Executive Director to provide copies	(4) The Executive Director must provide a copy of the notice from the Canadian Human Rights Commission to each of the parties and each of the intervenors, if any.	(4) Le directeur exécutif transmet copie de l'avis de la Commission canadienne des droits de la personne aux parties et, le cas échéant, aux intervenants.	Transmission de copies par le directeur exécutif
	TIME PERIOD FOR RAISING TIMELINESS OBJECTION	OBJECTION RELATIVE AU DÉLAI DE PRÉSENTATION D'UNE PLAINTE	
Time period	21. (1) If the deputy head or the Commission or a person appointed or proposed for appointment wishes to object that the complaint was not made within the period required by section 10, they must do so before the end of the period for exchanging information.	21. (1) Si l'administrateur général, la Commission ou, dans le cas d'une nomination ou proposition de nomination, la personne visée par celle-ci s'oppose à la plainte aux motifs qu'elle n'a pas été présentée dans les délais prévus à l'article 10, une objection à cet égard est faite avant l'expiration de la période prévue pour la communication de renseignements.	Délai
Form and content of objection	(2) The objection must be in writing and must include (a) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the objecting party; (b) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the objecting party's authorized representative, if any; (c) the Tribunal's file number for the complaint; (d) the facts on which the objecting party relies in making the objection; (e) the signature of the objecting party; and (f) the date of the request.	(2) L'objection est faite par écrit et comporte les éléments suivants : a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du requérant; b) le cas échéant, les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant du requérant; c) le numéro de dossier que le Tribunal a attribué à la plainte faisant l'objet de la demande; d) les faits sur lesquels le requérant se fonde pour soulever l'objection; e) la signature du requérant; f) la date de l'objection.	Forme et contenu de l'objection
	ALLEGATIONS	ALLÉGATIONS	
Time period	22. (1) The complainant must provide his or her allegations to each of the other parties, to the Executive Director, to each of the intervenors, if any, and to the Canadian Human Rights Commission, if it is a participant, no later than 10 days after the end of the period for exchanging information.	22. (1) Le plaignant présente ses allégations aux autres parties, au directeur exécutif et, le cas échéant, aux intervenants et à la Commission canadienne des droits de la personne, si celle-ci a le statut de participant, au plus tard dix jours après l'expiration de la période prévue pour la communication de renseignements.	Délai
Form and content of allegations	(2) The allegations must be in writing and must include (a) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the complainant; (b) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the complainant's authorized representative, if any; (c) the Tribunal's file number for the complaint;	(2) Les allégations sont présentées par écrit et comportent les éléments suivants : a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du plaignant; b) le cas échéant, les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant du plaignant; c) le numéro de dossier que le Tribunal a attribué à la plainte faisant l'objet de la demande;	Forme et contenu des allégations

	<p>(d) a detailed description of the allegations on which the complainant intends to rely and full particulars of the relevant facts;</p> <p>(e) the signature of the complainant or the complainant's authorized representative; and</p> <p>(f) the date of the document.</p> <p>(3) If the complainant fails to provide allegations, the Tribunal may consider the complaint withdrawn.</p>	<p>d) une description détaillée des allégations sur lesquelles le plaignant entend se fonder et un exposé complet des faits pertinents;</p> <p>e) la signature du plaignant ou de son représentant;</p> <p>f) la date du document.</p> <p>(3) Si le plaignant ne présente aucune allégation, le Tribunal peut juger que la plainte est retirée.</p>	
Failure to provide allegations			Défaut de présenter des allégations
New or amended allegation	<p>23. (1) The Tribunal may, on request, permit the complainant to amend an allegation or provide a new allegation if the amendment or new allegation results from information obtained that could not reasonably have been obtained before the complainant submitted his or her original allegations.</p>	<p>23. (1) Le Tribunal peut, sur demande, autoriser le plaignant à modifier une allégation ou à en présenter une nouvelle allégation, si la modification ou la nouvelle allégation résulte d'une information qui n'aurait pas pu être raisonnablement obtenue avant que le plaignant ne présente ses allégations.</p>	Nouvelle allégation ou modification
Form and content of request	<p>(2) The request must be in writing and must include</p> <p>(a) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the complainant;</p> <p>(b) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the complainant's authorized representative, if any;</p> <p>(c) the Tribunal's file number for the complaint;</p> <p>(d) a detailed explanation as to why the complainant did not include the allegation with his or her original allegations or as to why the complainant needs to amend his or her allegations, as the case may be;</p> <p>(e) the new or amended allegation;</p> <p>(f) the signature of the complainant or the complainant's authorized representative; and</p> <p>(g) the date of the request.</p>	<p>(2) La demande est présentée par écrit et comporte les éléments suivants :</p> <p>a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du plaignant;</p> <p>b) le cas échéant, les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant du plaignant;</p> <p>c) le numéro de dossier que le Tribunal a attribué à la plainte faisant l'objet de la demande;</p> <p>d) un énoncé détaillé des raisons pour lesquelles le plaignant n'a pas, au départ, inclus l'allégation ou pour lesquelles il a besoin de modifier ses allégations, selon le cas;</p> <p>e) l'allégation nouvelle ou modifiée;</p> <p>f) la signature du plaignant ou de son représentant;</p> <p>g) la date de la demande.</p>	Forme et contenu de la demande
	REPLY FROM THE DEPUTY HEAD OR THE COMMISSION	RÉPONSE DE L'ADMINISTRATEUR GÉNÉRAL OU DE LA COMMISSION	
Time period	<p>24. (1) The deputy head or the Commission, as respondent, must provide a copy of the reply to each of the other parties, to the Executive Director, to each of the intervenors, if any, and to the Canadian Human Rights Commission, if it is a participant, no later than 15 days after receiving the complainant's allegations or amended allegations.</p>	<p>24. (1) L'administrateur général ou la Commission, en tant qu'intimé, fournit une copie de sa réponse aux autres parties, au directeur exécutif et, le cas échéant, aux intervenants et à la Commission canadienne des droits de la personne, si celle-ci a le statut de participant, au plus tard quinze jours après avoir reçu les allégations du plaignant ou les allégations modifiées.</p>	Délai
Form and content of reply	<p>(2) The reply must be in writing and must include</p> <p>(a) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the respondent;</p> <p>(b) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the respondent's authorized representative, if any;</p> <p>(c) the Tribunal's file number for the complaint;</p> <p>(d) a full response to any allegations or issues raised in the complaint and full particulars of any additional relevant facts on which the respondent intends to rely;</p> <p>(e) the signature of the respondent or the respondent's authorized representative; and</p> <p>(f) the date of the reply.</p>	<p>(2) La réponse est faite par écrit et comporte les éléments suivants :</p> <p>a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique de l'intimé;</p> <p>b) le cas échéant, les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant de l'intimé;</p> <p>c) le numéro de dossier que le Tribunal a attribué à la plainte faisant l'objet de la demande;</p> <p>d) la réponse complète aux allégations et aux questions soulevées dans la plainte et un exposé complet des faits pertinents supplémentaires sur lesquels l'intimé entend se fonder;</p> <p>e) la signature de l'intimé ou de son représentant;</p> <p>f) la date de la réponse.</p>	Forme et contenu de la réponse

OTHER PARTIES' REPLIES

Other parties
may reply

25. (1) If another party wishes to participate in the hearing, he or she must provide his or her reply to the complainant, to the deputy head or the Commission, to the Executive Director, to each of the intervenors, if any, and to the Canadian Human Rights Commission, if it is a participant, no later than 10 days after receiving the reply of the deputy head or the Commission.

Form and
content of reply

(2) The reply must be in writing and must include

- (a) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the party;
- (b) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the party's authorized representative, if any;
- (c) the Tribunal's file number for the complaint;
- (d) a full response to any allegations or issues raised in the complaint and full particulars of any additional relevant facts on which the party intends to rely;
- (e) the signature of the party or the party's authorized representative; and
- (f) the date of the reply.

WITHDRAWAL OF COMPLAINT

Notice of
withdrawal

26. (1) If a complainant wishes to withdraw his or her complaint, the complainant must file a written notice of the withdrawal with the Executive Director.

Content of
notice

(2) The notice of withdrawal must include

- (a) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the complainant;
- (b) the name, address, telephone number, fax number and electronic mail address of the complainant's authorized representative, if any;
- (c) the Tribunal's file number for the complaint;
- (d) a statement that the complainant wishes to withdraw the complaint;
- (e) the signature of the complainant or the complainant's authorized representative; and
- (f) the date of the withdrawal.

Notice to other
parties and
intervenors

(3) On receiving the notice of withdrawal, the Executive Director must give notice to each of the other parties, to each of the intervenors, if any, and to the Canadian Human Rights Commission, if it is a participant, that the complaint has been withdrawn and the file has been closed.

THE HEARING

Master of
proceedings

27. The Tribunal is master of the proceedings and may determine the manner and order of the presentation of evidence and arguments at the hearing.

Notice of
hearing

28. (1) The Executive Director must give notice of the date, time and place of the hearing to each of

RÉPONSE DES AUTRES PARTIES

25. (1) Toute autre partie qui souhaite participer à l'audience fournit sa réponse au plaignant, à l'administrateur général ou à la Commission, au directeur exécutif et le cas échéant, aux intervenants et à la Commission canadienne des droits de la personne, si celle-ci a le statut de participant, au plus tard dix jours après avoir reçu la réponse de l'administrateur général ou de la Commission.

Possibilité pour
les autres
parties de
répondre

(2) La réponse est faite par écrit et comporte les éléments suivants :

Forme et
contenu de la
réponse

- a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique de la partie;
- b) le cas échéant, les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant de la partie visée;
- c) le numéro de dossier que le Tribunal a attribué à la plainte faisant l'objet de la demande;
- d) la réponse complète aux allégations et aux questions soulevées dans la plainte et un exposé complet des faits pertinents supplémentaires sur lesquels la partie visée entend se fonder;
- e) la signature de la partie ou de son représentant;
- f) la date de la réponse.

RETRAIT DE LA PLAINTÉ

26. (1) Si le plaignant souhaite retirer sa plainte, il en avise par écrit le directeur exécutif.

Avis de retrait

(2) L'avis de retrait comporte les éléments suivants :

Contenu de
l'avis de retrait

- a) les nom, adresse, numéros de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du plaignant;
- b) le cas échéant, les nom, adresse, numéro de téléphone et de télécopieur et adresse électronique du représentant du plaignant;
- c) le numéro de dossier que le Tribunal a attribué à la plainte faisant l'objet de la demande;
- d) une déclaration dans laquelle le plaignant indique qu'il retire sa plainte;
- e) la signature du plaignant ou de son représentant;
- f) la date du retrait.

(3) Dès qu'il est informé du retrait de la plainte, le directeur exécutif avise les autres parties et, le cas échéant, les intervenants et la Commission canadienne des droits de la personne, si celle-ci a le statut de participant, du retrait de la plainte et de la fermeture du dossier.

Avis aux autres
parties et aux
intervenants

AUDIENCE

27. Le Tribunal est maître de la procédure. Il peut décider de l'ordre et de la manière dont la preuve et les plaidoiries seront présentées.

Maître de la
procédure

28. (1) Le directeur exécutif avise les parties et, le cas échéant, les intervenants et la Commission

Avis
d'audience

	the parties, to each of the intervenors, if any, and to the Canadian Human Rights Commission, if it is a participant.	canadienne des droits de la personne, si celle-ci a le statut de participant, des date, heure et lieu de l'audience.	
Notice period	(2) Unless the matter is urgent, the notice must be given at least seven days before the date of the hearing.	(2) À moins d'urgence, l'avis est donné au moins sept jours avant la date de l'audience.	Délai
Failure to appear	29. If a party, an intervenor or the Canadian Human Rights Commission, if it is a participant, does not appear at the hearing of a complaint or at any continuance of the hearing and the Tribunal is satisfied that notice of the hearing was sent to that party, intervenor or participant, the Tribunal may proceed with the hearing and dispose of the complaint without further notice.	29. Si une partie, un intervenant ou la Commission canadienne des droits de la personne, si celle-ci a le statut de participant, omet de comparaître à l'audience ou à toute continuation de celle-ci, le Tribunal peut, s'il est convaincu que l'avis d'audition a bien été donné, tenir l'audience et statuer sur la plainte sans autre avis.	Omission de comparaître
Adjournment of hearing	30. The Tribunal may adjourn a hearing and must advise of the day, time, place and terms of its continuance.	30. Le Tribunal peut ajourner l'audience. Il fait connaître les dates, heure, lieu et conditions de sa continuation.	Ajournement d'audience
	COMING INTO FORCE	ENTRÉE EN VIGUEUR	
Coming into force	31. These Regulations come into force on the later of the day on which they are registered and December 31, 2005.	31. Le présent règlement entre en vigueur le 31 décembre 2005 ou, si elle est postérieure, à la date de son enregistrement.	Entrée en vigueur

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Description

The *Public Service Employment Act* being Part 3 of the *Public Service Modernization Act* (S.C. 2003, c. 22) empowers the Public Service Staffing Tribunal (the "Tribunal") to make regulations of general application providing for the practice and procedure before the Tribunal.

The *Public Service Staffing Tribunal Regulations* (the "Regulations") are made further to the coming into force of the new *Public Service Employment Act* expected in December 2005. They prescribe the practice and procedure before the Tribunal, in relation to the following: the manner in which and the time within which a complaint may be made; the procedure for the hearing of complaints by the Tribunal, the time within which, and the persons to whom, notices and other documents must be given in relation to complaints and when the notices are deemed to have been sent, given or received; the manner of giving notice of an issue to the Canadian Human Rights Commission; and the disclosure of information obtained in the course of an appointment process or a complaint proceeding. The Regulations have been drafted in keeping with the direction contained in the *Public Service Employment Act* that the Tribunal proceed as informally and expeditiously as possible.

The Regulations will provide complainants, federal departments and agencies and other persons who participate in the Tribunal's proceedings with predictable and enforceable rules of practice and procedure.

Alternatives

The Regulations are required as the Tribunal is currently setting up for business and must be ready to entertain complaints as

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du règlement.)

Description

La *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* étant la partie 3 de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique* (L.C. 2003, ch. 22) habilite le Tribunal de la dotation de la fonction publique (le « Tribunal »), par règlement d'application générale, à prendre toute mesure en vue de l'exercice de ses attributions, notamment en ce qui touche les règles de pratique et de procédure.

Le *Règlement du Tribunal de la dotation de la fonction publique* (le « règlement ») est pris en prévision de l'entrée en vigueur de la nouvelle *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* prévue pour décembre 2005. Le règlement établit la pratique et la procédure qui régiront les activités du Tribunal de la dotation de la fonction publique, en particulier à l'égard des procédures suivantes : les modalités et le délai de présentation des plaintes, la procédure à suivre pour l'audition des plaintes, le délai d'envoi des avis et autres documents au titre des plaintes, ainsi que leurs destinataires et la date où ces avis sont réputés avoir été donnés et reçus, les modalités applicables aux avis donnés à la Commission canadienne des droits de la personne, la communication de renseignements obtenus dans le cadre de la Loi au cours d'un processus de nomination ou de l'instruction de plaintes. Le règlement a été rédigé dans l'esprit de la directive qui se retrouve dans la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* selon laquelle le Tribunal doit fonctionner sans formalisme et avec célérité.

Le règlement offrira aux plaignants, aux ministères et agences fédérales, et aux autres personnes qui comparaissent devant le Tribunal des règles de pratique et de procédure prévisibles et exécutoires.

Solutions envisagées

Le règlement est essentiel puisque le Tribunal est à mettre sur pied ses opérations et qu'il doit être en mesure d'entendre des

early as January 2006. The Regulations will provide complainants, departments and agencies and other persons who appear before the Tribunal with accessible, plain language regulations which set out the practice and procedure before the Tribunal. Section 109 of the *Public Service Employment Act* authorizes the Tribunal to make regulations and these Regulations are the most appropriate instrument to ensure a legally enforceable mechanism upon which parties can rely to ensure predictability and fairness in the proceedings before the Tribunal.

Benefits and Costs

These Regulations relate solely to the Tribunal's practices and procedures. No additional costs to the Government or to those covered by the Regulations is expected. Additional resources are not necessary to ensure compliance and enforcement.

Consultation

In May and June 2005 the Tribunal held consultations with a focus group composed of bargaining agents, the Public Service Commission, Treasury Board Secretariat, and departments/agencies when it prepared its draft regulations. Following this informal consultation the draft regulations were amended. The revised draft was sent to all stakeholders on June 30, 2005 for comments to be provided by August 31, 2005. An information meeting was held on August 10, 2005 and comments were received and noted at that time. As of September 15, 2005, the Tribunal had received comments from over 30 departments and agencies. These comments were reviewed and analyzed and a number of amendments were made to the draft to address the concerns identified by stakeholders.

Compliance and Enforcement

The Regulations will be administered by the Tribunal in accordance with the principles established in the *Public Service Employment Act*.

Contact

Josée Dubois
Executive Director and General Counsel
Public Service Staffing Tribunal
Ottawa, Ontario
K1A 0A5
Telephone: (613) 949-5511

plaintes dès janvier 2006. Par le biais d'un texte accessible, écrit en termes simples, les plaignants, les ministères et agences fédérales ainsi que les autres personnes qui comparaitront devant le Tribunal auront accès à un règlement touchant les pratiques et procédures du Tribunal. L'article 109 de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique* confère au Tribunal le pouvoir de prendre un règlement lequel constitue l'instrument le plus approprié pour procurer aux participants un mécanisme juridiquement exécutoire et assurer la prévisibilité et l'équité des procédures engagées devant le Tribunal.

Avantages et coûts

Le règlement se rapporte uniquement aux pratiques et procédures du Tribunal. Il ne devrait pas occasionner de dépenses supplémentaires à être assumées par le gouvernement ou par ceux et celles qui y sont assujettis. Des ressources supplémentaires ne seront pas nécessaires pour assurer le respect et la mise en œuvre du règlement.

Consultations

En mai et juin 2005, le Tribunal a consulté un groupe de discussion formé d'agents négociateurs, la Commission de la fonction publique, le Secrétariat du Conseil du Trésor et des ministères et agences lors de l'élaboration du projet de règlement. Suite à cette consultation informelle le projet de règlement a été révisé. La version révisée a été envoyée à tous les intervenants le 30 juin 2005 en demandant que des commentaires soient fournis pour le 31 août 2005. Une session d'information s'est tenue le 10 août 2005 où le Tribunal a reçu et noté nombre de commentaires des participants. Au 15 septembre 2005, le Tribunal avait reçu plus de 30 réponses des ministères et agences fédérales concernant la version révisée du règlement. Ces commentaires ont été revus et analysés et des modifications ont été apportées au règlement afin de prendre note des préoccupations signalées par les intervenants.

Respect et exécution

Le respect et l'exécution du règlement seront assurés par le Tribunal conformément aux principes établis en vertu de la *Loi sur l'emploi dans la fonction publique*.

Personne-ressource

Josée Dubois
Directeur exécutif et avocat général
Tribunal de la dotation de la fonction publique
Ottawa (Ontario)
K1A 0A5
Téléphone : (613) 949-5511